

# Indice

<b>Premessa</b> di <i>Jean-Jacques Marchand</i>	II
<b>Parte prima</b> <b>La frontiera nella poesia di area lombarda</b>	
<b>La frontiera inesistente</b> di <i>Sergio Pautasso</i>	19
<b>La voce di Bocksten: ai confini della parola</b> di <i>Jacqueline Aerne</i>	33
<b>Giorgio Orelli e la frontiera tra detto e non detto</b> di <i>Pietro De Marchi</i>	41
<b><i>Tertium datur</i>. La poesia di Giovanni Raboni</b> di <i>Cesare De Michelis</i>	53
<b>Confini della lingua, dello spazio, del tempo nella poesia di Giovanni Giudici</b> di <i>Giulio Ferroni</i>	61
<b>Ottiero Ottieri. Coreografie lombarde di un giovin signore nevrotico</b> di <i>Pietro Frassica</i>	81
<b>La linea di fuoco. Fortini: la guerra e la frontiera</b> di <i>Ermanno Krumm</i>	97

**La poesia di Alberto Arbasino: un concerto oltre le frontiere** III  
di *Roman Reisinger*

**La frontiera nella *Capitale del nord*** di Giancarlo Majorino 133  
di *Alberto Roncaccia*

**Parte seconda**  
**Il poeta e la frontiera**

**Alla ricerca dell'alterità** 143  
di *Luciano Erba*

**Per soglie e frontiere: la scrittura poetica e il richiamo  
dell'oltre** 153  
di *Gilberto Isella*

**Mortificazione culturale e scrittura poetica** 177  
di *Giancarlo Majorino*

**La modestia del frontaliere e la sirena del luogo estremo.  
Tra confinarsi e sconfinare** 181  
di *Grytzko Mascioni*

**Sovrapposizione di Storia e Natura nella ricerca letteraria** 189  
di *Giampiero Neri*

**Passaggi di frontiera** 193  
di *Alberto Nessi*

**Verso un realismo babelico** 201  
di *Guido Oldani*

**Frontiere: dove finisce la metafora e comincia la realtà** 207  
di *Giovanni Orelli*

**Zagabria, Praga, Vienna, Milano, Lugano: le infinite  
frontiere** 219  
di *Dubravko Pušek*

<b>Paragrafi sul “territorio”</b>	225
di <i>Antonio Rossi</i>	

**Parte terza**  
**Frontiera e poesia in Sereni**

<b>Sul primo Sereni</b>	235
di <i>Giovanni Bonalumi</i>	
<b>La frontiera di Vittorio Sereni</b>	241
di <i>Francesca D’Alessandro</i>	
<b>Le frontiere del desiderio in una poesia di Sereni</b>	259
di <i>Giorgio Luzzi</i>	

**Parte quarta**  
**La frontiera della lingua: la traduzione poetica**

<b>La frontiera della lingua. Alcune note sui poeti traduttori in area lombarda</b>	279
di <i>Uberto Motta</i>	
<b>L’inferno è non essere gli altri. Scrittura poetica, traduzione e metamorfosi dell’io</b>	307
di <i>Fabio Pusterla</i>	
<b>Indice dei nomi</b>	321